

AMADEUS



CHOREOGRAPHY/
CHORÉGRAPHIE :
Igor Dobrovolskiy

MUSIC/MUSIQUE :
W.A. Mozart



ATLANTIC
BALLET
ATLANTIQUE
CANADA

 **Grant Thornton**

Founding Sponsor
Commanditaire fondatrice



Assumption Vie
Assumption Life





WORD OF WELCOME MOT DE BIENVENUE

Natasha Martin Mitchell
Atlantic Ballet - Board Member / membre du CA

Tan itelotipeniig elnogig, Atlantic Ballet Canada getjitog ag gepmitetg oesgeoitamg elnoegati tan menag igenemoetasinog gesnet menag gogatasinog ola Wabanaagig ag apogenematz tan goei geto telatagetipniig ag tan geto telatagetitjig tan oetjgoitatjig Atlantic Canada. Togpogoltigo ag siao ilatesnen logeoagen tan apogenematz tan gisatasig ilagenotemamgeoei ag gepmitetemgel teplotagen tan gisatasigepen.

Conformément aux anciennes coutumes diplomatiques autochtones, Ballet Atlantique reconnaît le territoire traditionnel non cédé du peuple Wabanaki du Canada atlantique et rend hommage aux inspirations culturelles des générations d'hier et d'aujourd'hui. En tant qu'alliés, nous poursuivrons dans la production d'oeuvres contribuant au processus de réconciliation tout en honorant les traités de paix et d'amitié.

As per ancient Indigenous diplomatic customs, Atlantic Ballet Canada recognizes the unceded traditional territory of the Wabanaki people in Atlantic Canada and honours the cultural inspiration of the past and present generations. As an ally, we will continue to produce works that contribute to the reconciliation process while honouring the Peace and Friendship treaties.



GREETING FROM ATLANTIC BALLET ATLANTIQUE CANADA

MOT DE BIENVENUE

Rachel Maillet-Bard
Chair - Board of Directors / Présidente du CA

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to welcome you to Atlantic Ballet Atlantique Canada's 20th season.

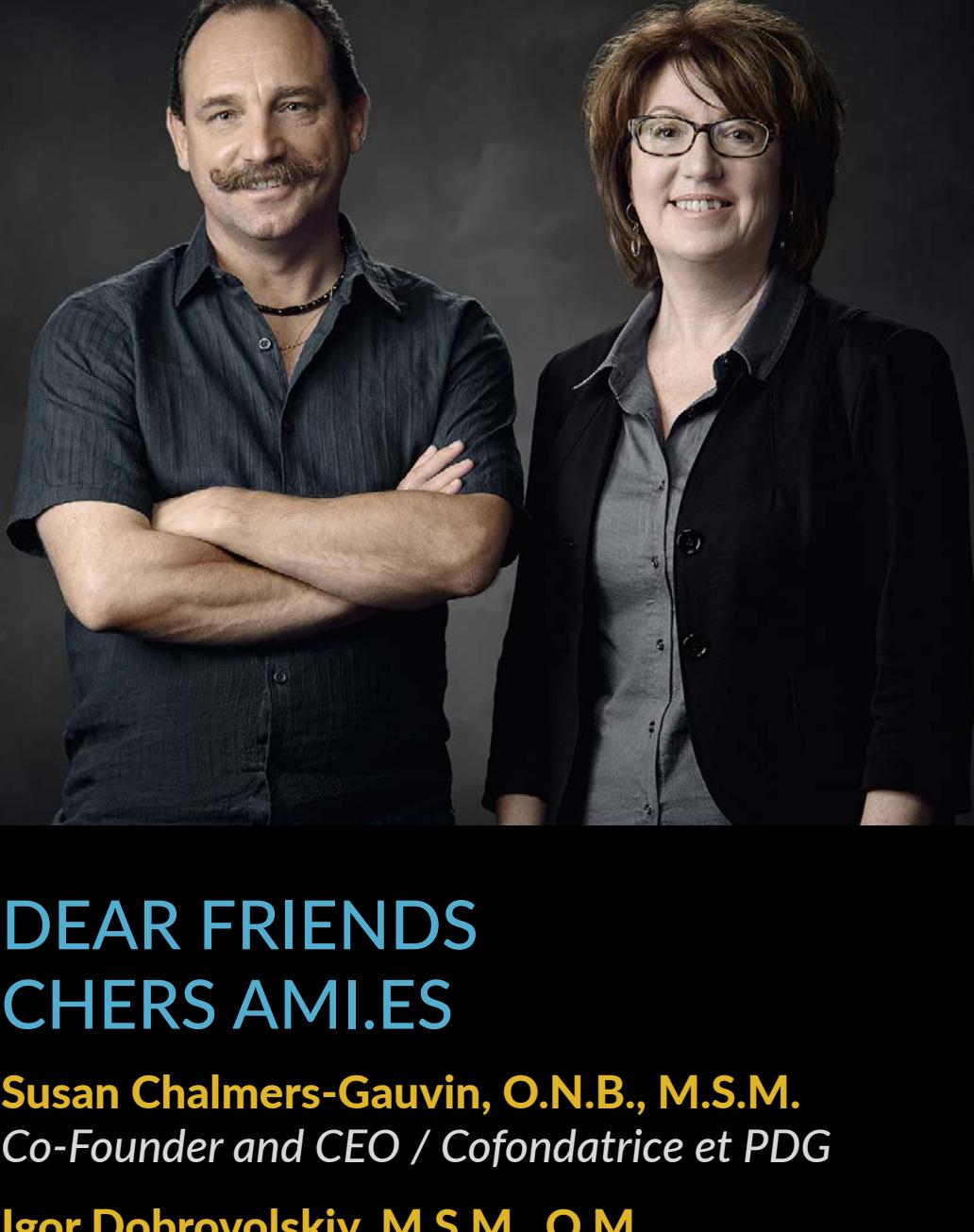
As everyone in the cultural sector and in the world, Atlantic Ballet has been through a difficult past year. However, we have been able to seize opportunity and meet the challenges that were sent our way. Our organization was able to partly reinvent itself, and we decided to transform our season to be able to welcome you, the public, in a safe and secure setting.

Through the perseverance and dedication of CEO Susan Chalmers-Gauvin and Artistic Director and Choreographer Igor Dobrovolskiy; our Board of Directors, the incredible talent of our dancers; the hard work of our staff; and strong support from government, our corporate community, and you our public, we are able to unite here today and celebrate dance, culture, and the beauty of our home province.

Au nom du conseil d'administration, c'est avec grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue à la 20^e saison d'Atlantic Ballet Atlantique Canada

Comme le secteur culturel en entier ainsi que le monde, Ballet Atlantique a vécu une dernière année fort éprouvante. Nous avons cependant saisi les occasions qui se sont présentées et avons su relever de nouveaux défis. Notre organisation a su en partie se réinventer en transformant sa saison afin de pouvoir vous accueillir ici aujourd'hui, et ce, en toute sécurité.

C'est grâce à la persévérance et au dévouement de la PDG Susan Chalmers-Gauvin et du directeur artistique et chorégraphe Igor Dobrovolskiy, notre conseil d'administration, à l'incroyable talent de nos danseurs, au travail acharné de notre personnel et au soutien musclé du gouvernement, de la communauté d'affaires et de vous, notre public, que nous sommes ici aujourd'hui célébrant la danse, la culture et la beauté de notre province.



DEAR FRIENDS CHERS AMI.E.S

Susan Chalmers-Gauvin, O.N.B., M.S.M.

Co-Founder and CEO / Cofondatrice et PDG

Igor Dobrovolskiy, M.S.M., O.M.

Artistic Director & Choreographer

Directeur artistique et chorégraphe

Welcome to the 2021-2022 season of Atlantic Ballet! As we embark on our twentieth season, we can say that the last two decades have been an extraordinary adventure, and that the last season was especially astonishing! The pandemic in 2020 pushed us to innovate like never before. Uncertain of when we'd be able to perform again, we set out to redefine the performing arts experience. Instead of focusing on the challenges, we focused on the opportunity creating an outdoor experience with Ballet by the Ocean: a live performance series set on a spectacular wetland, in a safe and socially distanced environment for our audiences.

Based on the resounding success of last year's Ballet by the Ocean, we are thrilled to relaunch this year as the kickoff to our 20th anniversary season, continuing to evolve the art of ballet and bringing one-of-a-kind experiences to our audiences.

We look forward to unveiling, in the coming months, all that the 2021-2022 season has to offer. As our world returns to a somewhat normal pace, the arts will once again be able to take to the stage. Our team has been busy and we have wonderful community and collaboration projects in store for you as well as inspiring performances and opportunities for creative exchanges in the dance and cultural sector.

As always, we continue to be humbled by the overwhelming support from our community, our many partners from both the public and private sector, and the countless individuals who commit their time, knowledge, and invaluable expertise to ensure the continued growth and success of Atlantic Ballet. Thank you to all.

.....

Bienvenue à la saison 2021-2022 du Ballet Atlantique! Au moment où nous entamons notre vingtième saison, nous pouvons affirmer que les décennies écoulées furent une aventure extraordinaire et que cela vaut surtout pour la dernière saison! En raison de la pandémie de 2020, nous avons dû innover comme jamais auparavant. Vu l'incertitude entourant le retour à la normale en termes de prestations en salle, nous avons choisi de redéfinir l'expérience des arts de la scène. Au lieu de laisser les défis nous paralyser, nous avons saisi l'occasion et monté une série de prestations de danse en plein air, Ballet Côté Mer, avec comme toile de fond un magnifique habitat naturel et l'océan, en respectant la distanciation physique pour la sécurité de notre public.

À la suite du succès retentissant de son édition 2020, nous sommes heureux de lancer notre 20^e saison avec Ballet Côté Mer! Nous continuons de faire évoluer l'art du ballet en proposant un spectacle unique en son genre à nos spectateurs.

Nous avons hâte au cours du prochain mois, de dévoiler tout ce que nous réserve la saison 2021-2022. Alors que notre monde revient tranquillement à la normale, les arts reprennent leur place sur la scène. L'équipe du Ballet Atlantique n'a pas chômé et nous avons plusieurs projets communautaires et de collaboration dont nous avons hâte de vous faire part ainsi que des prestations inspirantes et des occasions d'échanges créatifs dans le secteur de la danse et de la culture.

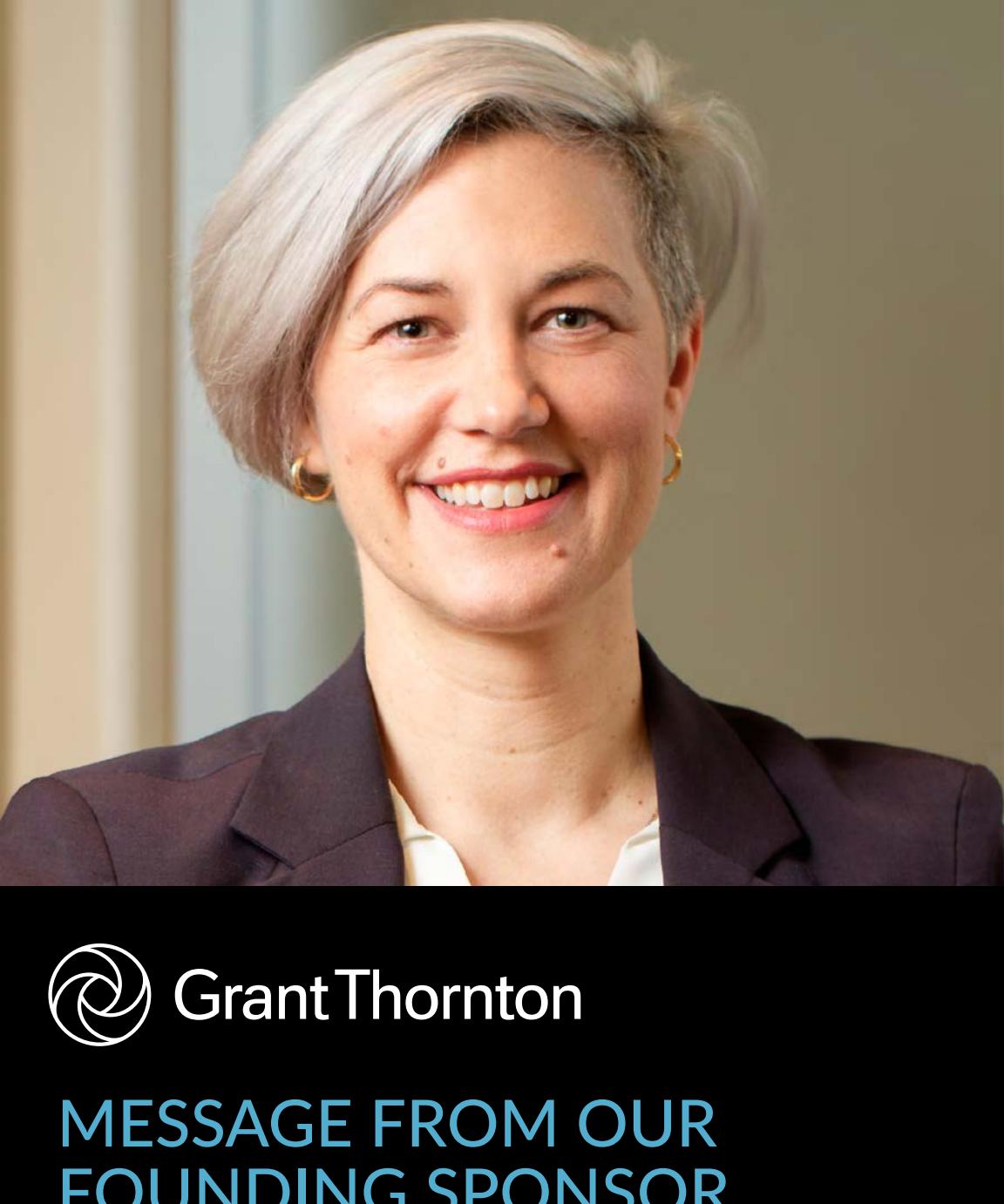
Comme toujours, nous ne cessons de nous émerveiller du soutien démesuré que nous offrent notre communauté, nos multiples partenaires tant du secteur public que privé, ainsi que tous les particuliers qui consacrent leur temps, leurs connaissances et leurs expertises inestimables pour assurer l'épanouissement et le succès continu du Ballet Atlantique. Merci à vous tous!



Stronger together Plus forts ensemble

Atlantic Ballet of Canada transfixes their audience with exquisite and daring performances. At Grant Thornton LLP, a leading accounting and business advisory firm in Canada, we're dedicated to inspiring growth and positive change in our communities. We are honoured to be the founding sponsor of this iconic ballet company.

Ballet Atlantique captive son public au moyen de prestations exquises et audacieuses. Grant Thornton LLP, une firme comptable et de conseil pour entreprises au Canada, est dédiée à inspirer la croissance et les changements positifs au sein de ses collectivités. Nous sommes honorés d'être le commanditaire fondateur de cette illustre compagnie de ballet.



Grant Thornton

MESSAGE FROM OUR FOUNDING SPONSOR

Krista Han, CPA, CA, FEA

Associée directrice - Nouveau-Brunswick

Successful arts organizations know their achievements depend on being bold in their efforts, creating outstanding work, and distinguishing themselves from the masses. For almost 20 years, Atlantic Ballet Atlantique Canada has done just that - whether it's the production of daring new creations that go against tradition, innovative partnerships, supporting youth development, or even bringing social issues to centre stage - it has provided a channel to spark dialogue, share culturally diverse experiences, and connect with those around us.

Atlantic Ballet of Canada transfixes their audience with exquisite and daring performances. At Grant Thornton, a leading accounting and business advisory firm in Canada, we're dedicated to inspiring growth and positive change in our communities. We are honoured to be the founding sponsor of this iconic ballet company.

Organizations like Atlantic Ballet add a vibrancy to Atlantic Canadians' lives—and bring positive change to our communities where we live and work. As an organization committed to the enrichment of our communities, Grant Thornton is proud to support the Atlantic Ballet. Please join us in wishing them a wonderful 20th season and many more to come!

MESSAGE DE NOTRE COMMANDITAIRE FONDATEUR

Krista Han, CPA, CA, FEA

Associée directrice - Nouveau-Brunswick

Les organismes artistiques qui connaissent du succès – à l'instar des entreprises qui réussissent – savent que leurs réalisations découlent de l'audace et de la qualité de leurs efforts ainsi que de leur capacité à se démarquer du peloton. Pendant près de 20 ans, c'est justement ce qu'a accompli l'Atlantic Ballet Atlantique Canada que ce soit par l'entremise de productions audacieuses et innovatrices, de partenariats novateurs, de programmes de soutien à la jeunesse ou en plaçant les enjeux sociaux à l'avantscène. Il ouvre la voie, de façon convaincante, au dialogue et au partage de nos diverses expériences culturelles et facilite la communication avec ceux qui nous entourent.

Ballet Atlantique captive son public au moyen de prestations exquises et audacieuses. Grant Thornton, une firme comptable et de conseil pour entreprises au Canada, est dédiée à inspirer la croissance et les changements positifs au sein de ses collectivités. Nous sommes honorés d'être le commanditaire fondateur de cette illustre compagnie de ballet.

Les organismes comme le Ballet Atlantique du Canada sont les forces vitales qui alimentent ce sentiment d'appartenance, infusant de dynamisme la vie des Canadiens de l'Atlantique et exerçant une influence positive sur nos milieux de vie. En tant qu'organisation vouée à l'enrichissement de nos collectivités, Grant Thornton est fier d'appuyer le Ballet Atlantique du Canada. Veuillez vous joindre à nous pour leur souhaiter du succès pour leur 20^e saison et de nombreuses autres à venir!

En ce 20^e anniversaire de l'Atlantic Ballet Atlantique Canada, Assomption Vie est fière d'être de retour en tant que Commanditaire de saison!

As Atlantic Ballet Atlantique Canada celebrates its 20th anniversary, Assumption Life is proud to be back as the Season Sponsor!



assumption.ca • assumption.ca



**Assumption Vie
Assumption Life**



MESSAGE FROM OUR SEASON SPONSOR

MESSAGE DE NOTRE COMMANDITAIRE DE SAISON

Sébastien Dupuis, CPA, CA
Président-directeur général / President and CEO

As Atlantic Ballet Atlantique Canada celebrates its 20th anniversary, Assumption Life is proud to be back as the Season Sponsor! As the only professional ballet company in Atlantic Canada, Atlantic Ballet Atlantique Canada continues to amaze and inspire thousands of spectators with its original ballets and world-class performances. Assumption Life would like to congratulate the Atlantic Ballet Atlantique Canada for 20 years of bringing local and international talent to the stage and offering outstanding performing arts performances throughout the Atlantic region and internationally.

.....

En ce 20^e anniversaire de l'Atlantic Ballet Atlantique Canada, Assomption Vie est fière d'être, encore une fois, Commanditaire de saison! Comme l'unique compagnie professionnelle de ballet au Canada atlantique, l'Atlantic Ballet Atlantique Canada continue de faire rêver de milliers de spectatrices et spectateurs avec ses ballets originaux et ses prestations de calibre mondial. Assumption Vie tient ainsi à féliciter l'Atlantic Ballet Atlantique Canada qui, depuis maintenant 20 ans, nous fait découvrir des talents d'ici et d'ailleurs, et d'offrir de magnifiques prestations des arts de la scène, aux quatre coins de l'Atlantique et à l'international.



COMMITTED TO CREATION, COLLABORATION AND COMMUNITY

Atlantic Ballet Atlantique Canada is an international award-winning, creation-based company with a focus on new works, collaboration and broad-based public engagement in the arts. It presents 20 to 30 performances annually at home and abroad.

Atlantic Ballet serves as a creative dance hub by supporting artist development and exchange through an Artist in Residence program, a biennial IMPACTfest featuring dance, film, workshops and artist networking and hosting an intensive International Summer training program.

Recognized as a national leader in using ballet-art for public engagement, Atlantic Ballet has established cross-sector partnerships with the education, social/health and ICT sectors, creating leading large-scale provincial, regional and national initiatives. The Company engages in projects and initiatives in the community every year on relevant challenges and issues.

Embracing diversity, Atlantic Ballet is a multicultural company of soloist artists well known for their extensive technical abilities and strong emotional qualities on stage. Through collaboration with likeminded artists attracted by the vision and artistic philosophy of our Artistic Director our creative practice uses ballet-art as a platform to see our world in more compelling, poignant and imaginative ways.

UN ENGAGEMENT ENVERS LA CRÉATION, LA COLLABORATION ET LA COLLECTIVITÉ

Atlantic Ballet Atlantique Canada est une compagnie internationale de ballet axée sur la création de nouvelles œuvres, la collaboration artistique et l'engagement du grand public envers les arts. Elle présente de 20 à 30 spectacles par an, au pays et à l'étranger.

Ballet Atlantique sert de plaque tournante en création danse et en perfectionnement de l'artiste grâce à son programme de résidences d'artistes, à son stage estival intensif en danse et à sa biennale de danse contemporaine IMPACTfest, un festival qui comporte des prestations, du cinéma, des ateliers et des entretiens avec les artistes.

Ballet Atlantique utilise l'art du ballet pour susciter l'engagement public. Chef de file canadien danscette approche, la compagnie s'est associée à une diversité de secteurs – éducation, développement social, santé, TIC – pour concevoir et mener à bien de vastes projets d'envergure provinciale, régionale et nationale. La compagnie s'engage chaque année dans des projets et des initiatives de la communauté portant sur des défis et des enjeux triés sur le volet.

Accueillant la diversité à bras ouverts, cette compagnie multiculturelle compte des artistes solistes reconnus pour leur calibre technique élevé et leur grande expressivité scénique. Avec la collaboration d'autres artistes proches de notre directeur artistique par la pensée, qui sont attirés par sa vision et son esthétique, notre pratique de création prend l'art du ballet comme plateforme pour voir le monde autrement – de manière plus attrayante, plus poignante et plus imagée.



**The Honourable Tammy Scott-Wallace, M.L.A.
Minister of Tourism, Heritage and Culture
Province of New Brunswick**

For the past 20 years, Atlantic Ballet Atlantique Canada has been a jewel of New Brunswick's cultural scene and has made a unique and valuable contribution to dance in Canada.

Atlantic Ballet not only provides New Brunswickers with dependable entertainment; they also shine as a leader in the community by making ballet and theatre accessible to children, through programming aimed at improving quality of life, and supporting 25 full time jobs with 11 countries represented within the organization.

On behalf of the province of New Brunswick, I would like to congratulate Atlantic Ballet on two impactful decades on the stage and I wish you many more to come!

**L'honorable, Tammy Scott-Wallace, députée
Ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture
Province du Nouveau-Brunswick**

Depuis 20 ans, Atlantic Ballet Atlantique Canada est un joyau de la scène culturelle néo-brunswickoise qui apporte sa précieuse contribution au milieu de la danse au Canada.

En plus de proposer un divertissement de qualité aux Néo-Brunswickois, Ballet Atlantique se distingue dans la communauté en rendant le ballet et le théâtre accessible aux enfants, en proposant des programmes qui visent à améliorer la qualité de vie, en offrant 25 emplois à temps plein et en comptant parmi son personnel des gens originaires de 11 pays. Au nom de la province du Nouveau-Brunswick, j'aimerais féliciter Ballet Atlantique pour deux décennies percutantes sur scène et je lui en souhaite de nombreuses autres!



Dawn Arnold, ICD.D, O.N.B.

Mayor of Moncton / Maire de Moncton

On behalf of the City of Moncton, we would like to wish the Atlantic Ballet Atlantique Canada our most sincere congratulations on their 20th anniversary and all the best for this year's show.

Dance is an art form which promotes an open spirit and breaks through the barriers of language and culture to bring people together. Moncton is proud to be home to a thriving and innovative dance community, including Atlantic Ballet. This year's anniversary performance will highlight both the richness of dance, as well as the natural beauty of our region.

Au nom de la Ville de Moncton, nous adressons au Atlantic Ballet Atlantique Canada nos chaleureuses félicitations à l'occasion du 20^e anniversaire de sa fondation. Nous lui souhaitons aussi beaucoup de succès dans le spectacle de cette année.

La danse est une forme d'art qui promeut l'ouverture d'esprit et qui triomphe des obstacles de la langue et de la culture pour nous réunir. Moncton est fière d'être le berceau d'une communauté florissante et innovante de danseurs, dont fait partie le Ballet Atlantique. Le spectacle anniversaire de cette année met en vitrine la richesse de la danse et la majesté naturelle de notre région.



Yvon Lapierre

Maire de Dieppe / Mayor of Dieppe

Au nom du conseil municipal de la Ville de Dieppe, il me fait grandement plaisir de souhaiter un bon 20^e anniversaire au Atlantic Ballet Atlantique Canada. Depuis maintenant deux décennies, le Ballet Atlantique nous permet de découvrir des prestations professionnelles de calibre mondial.

Étant le plus grand organisme des arts de la scène au Nouveau-Brunswick, il est un exemple concret de la vitalité culturelle et artistique et de son importance dans la région. Ballet Atlantique s'engage chaque année dans des projets et des initiatives de la communauté, dont plusieurs programmes destinés aux jeunes et nous sommes fiers de vous compter au sein de notre communauté. Bon 20^e anniversaire!

.....

On behalf of Dieppe City Council, it gives me great pleasure to wish the Atlantic Ballet Atlantique Canada a happy 20th anniversary. Atlantic Ballet has been bringing us world-class professional performances for two decades now. As New Brunswick's largest performing arts organization, it is a concrete example of cultural and artistic vitality and its importance in the region. Atlantic Ballet engages in community projects and initiatives each year, including several youth programs, and we are proud to have you as part of our community. Again, happy 20th anniversary!

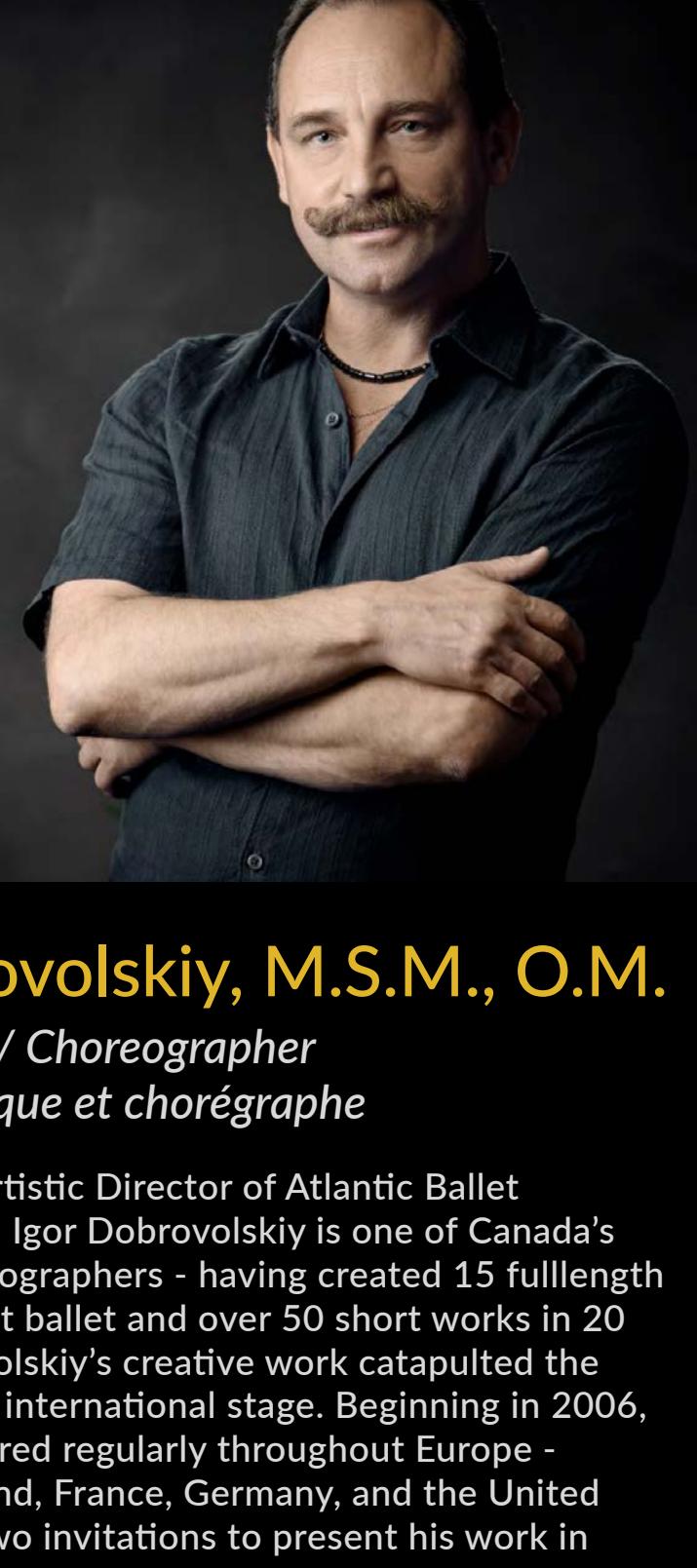


Andrew J. LeBlanc

Mayor of Riverview / Maire de Riverview

On behalf of the Town of Riverview, it is a pleasure for me to extend sincere congratulations to Atlantic Ballet Atlantique Canada on its 20th season! The company's stellar growth and critical success is a testament to the brilliant minds behind the scenes who continue to attract top talent from around the world. Greater Moncton's cultural diversity is strengthened in countless ways by the passion for the arts that you share with the tri-community. We are pleased to have Atlantic Ballet representing Greater Moncton proudly on the national and international stage, and thrilled you're marking such a tremendous milestone this year. Here's to a fantastic future!

Au nom de la Ville de Riverview, c'est avec grand plaisir que j'offre mes sincères félicitations au Ballet Atlantique pour sa 20e saison! La croissance exceptionnelle de la compagnie de ballet et son succès retentissant démontrent tout le travail acharné par de brillantes personnes à l'arrière-scène qui encore aujourd'hui réussissent à attirer des artistes de haut calibre de partout dans le monde. La diversité culturelle de la région du Grand Moncton se retrouve d'autant plus forte grâce à cette passion que vous partagez avec les trois collectivités. Nous sommes ravis que le Ballet Atlantique agisse comme ambassadeur pour le Grand Moncton sur les scènes nationales et internationales et c'est avec joie que nous célébrons avec vous cette étape importante. Nous vous souhaitons encore plusieurs merveilleuses années!



Igor Dobrovolskiy, M.S.M., O.M.

*Artistic Director/ Choreographer
Directeur artistique et chorégraphe*

Co-Founder and Artistic Director of Atlantic Ballet Atlantique Canada, Igor Dobrovolskiy is one of Canada's most prolific choreographers - having created 15 fulllength ballets, one one-act ballet and over 50 short works in 20 years. Igor Dobrovolskiy's creative work catapulted the Company onto the international stage. Beginning in 2006, his works have toured regularly throughout Europe - Belgium, Switzerland, France, Germany, and the United States, including two invitations to present his work in Brooklyn, NY.

In 2014, he received the Lieutenant Governor's award for High Achievement in the Performing Arts for his outstanding contribution to artistic excellence in New Brunswick. He was named as a recipient of RBC Top 25 Canadian Immigrants Award in 2016, which recognizes inspirational immigrants who have come to Canada, achieved success, made a positive difference living here and helped make Canada a better country. In 2017, he was awarded the Senate of Canada's 150th Anniversary Medal. That same year, Mr. Dobrovolskiy was one of the 2017 recipients of the Order of Moncton, our city's highest honour recognizing those who have contributed to bettering the community. In 2021, Igor and Atlantic Ballet co-founder, Susan Chalmers-Gauvin, were awarded a Governor General's Meritorious Service Decoration (Civil Division).

Igor Dobrovolskiy's works weave dramatic narrative with inventive choreography to create powerful, emotional and lyrical forms which explore the human condition. Drawing on an extensive musical and literary background, as well as his experience as a dancer, teacher and choreographer, Mr. Dobrovolskiy usesm the solid foundation of classical ballet technique as a springboard for an expressive dance lexicon limited only by his boundless imagination. He holds a Bachelor of Fine Arts in pedagogy of ballet, dance and choreography from the Kiev National University of the Arts. His professional career has taken him across Europe, and South America.

Collaborating with like-minded artists attracted by his vision and his artistic philosophy, Mr. Dobrovolskiy has created a work environment which has become a focus for exploration and discovery. He has built a company of high artistic standard and international appeal which has resulted in a loyal and growing audience, nationally and globally.

.....

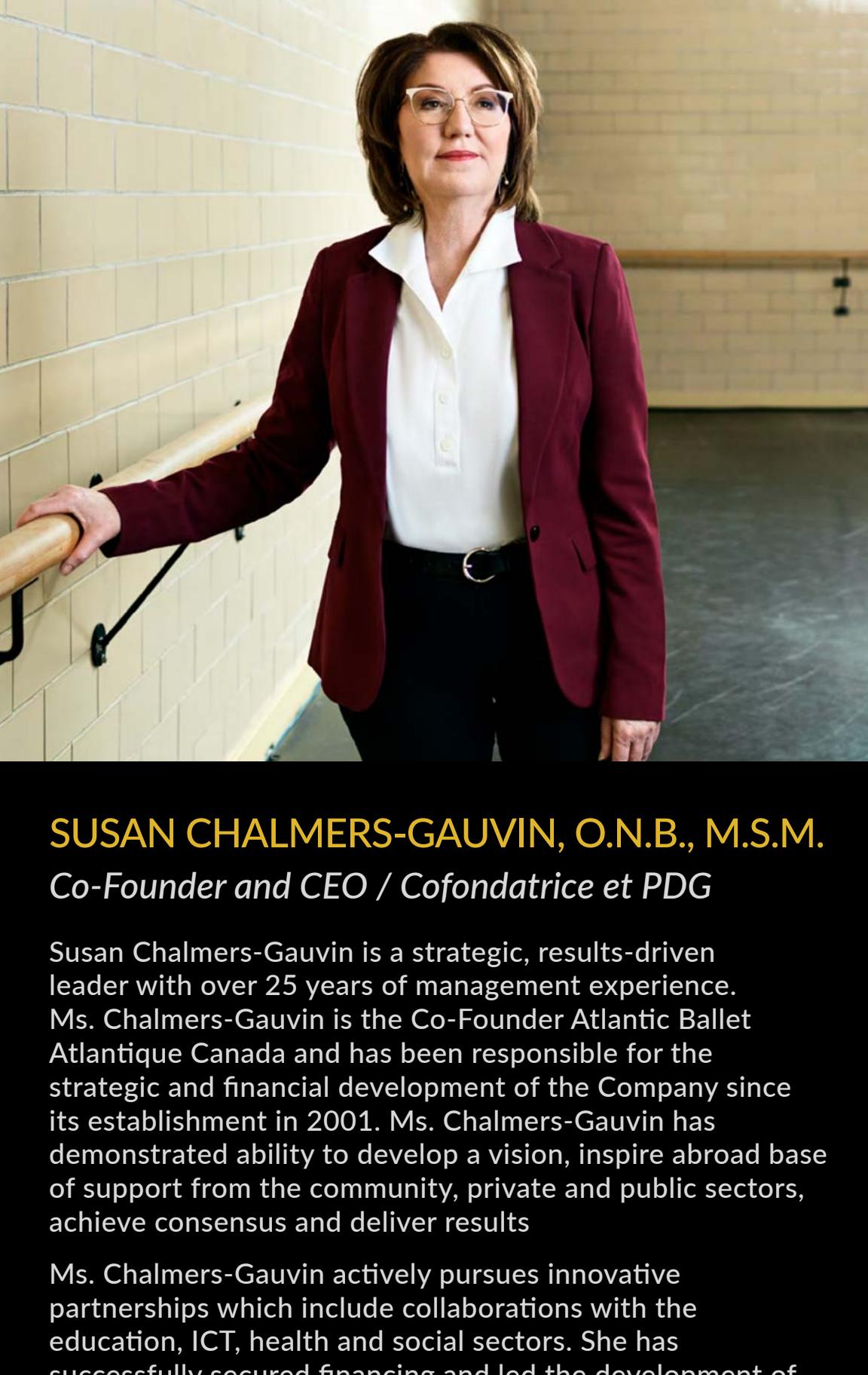
Cofondateur et directeur artistique du Atlantic Ballet Atlantique Canada, Igor Dobrovolskiy est l'un des chorégraphes les plus prolifiques au Canada, à qui l'on doit 15 ballets intégraux, un ballet en un acte et plus de 50 oeuvres brèves depuis 20 ans. Ses oeuvres ont catapulté la compagnie sur la scène internationale. Depuis 2006, ses créations tournent régulièrement en Europe, notamment en Belgique, en Suisse, en France et en Allemagne ainsi qu'aux États-Unis, y compris deux passages sur invitation à Brooklyn (New York).

Il a reçu en 2014 le Prix du Lieutenant-gouverneur pour l'excellence dans les arts de la scène, en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle à la vie artistique du Nouveau-Brunswick. En 2016, il comptait parmi les lauréats du Prix RBC des 25 grands immigrants au Canada, ce prix reconnaît le mérite d'immigrants inspirants qui sont venus au Canada, ont réussi, ont fait une différence positive en tant que citoyen et ont contribué à faire du Canada un meilleur pays. En 2017, on lui a décerné une médaille du 150e anniversaire du Sénat canadien. La même année, il est honoré de l'Ordre de Moncton, la distinction la plus élevée décernée par notre ville pour reconnaître les personnes qui ont contribué à améliorer la collectivité. En 2021, Igor et la cofondatrice du Ballet Atlantique Susan Chalmers-Gauvin se sont vu décerner une décoration pour service méritoire (division civile) du gouverneur général.

Igor Dobrovolskiy conjugue dans ses oeuvres la narration dramatique et l'invention chorégraphique pour créer de puissantes structures lyriques qui tentent d'éclairer la condition humaine. Il met à profit sa grande culture musicale et littéraire ainsi qu'une vaste expérience de danseur,

d'enseignant et de chorégraphe, et prenant comme point de départ la base solide qu'offre la technique du ballet classique, il génère un vocabulaire chorégraphique expressif ayant pour seules limites son imagination débordante. Igor Dobrovolskiy est titulaire d'une licence de beaux-arts en pédagogie du ballet, en danse et en chorégraphie de l'Université nationale des arts de Kiev et sa carrière professionnelle l'a mené partout en Europe et en Amérique du Sud.

En collaborant avec des artistes proches de sa pensée et attirés par sa vision artistique, monsieur Dobrovolskiy a fait naître un milieu culturel qui fait valoir l'exploration et la découverte. Il a doté la région d'une compagnie de grand niveau artistique au rayonnement international, qui rejoint un public loyal et toujours plus nombreux, partout au pays ainsi qu'à l'étranger.



SUSAN CHALMERS-GAUVIN, O.N.B., M.S.M. *Co-Founder and CEO / Cofondatrice et PDG*

Susan Chalmers-Gauvin is a strategic, results-driven leader with over 25 years of management experience. Ms. Chalmers-Gauvin is the Co-Founder Atlantic Ballet Atlantique Canada and has been responsible for the strategic and financial development of the Company since its establishment in 2001. Ms. Chalmers-Gauvin has demonstrated ability to develop a vision, inspire a broad base of support from the community, private and public sectors, achieve consensus and deliver results.

Ms. Chalmers-Gauvin actively pursues innovative partnerships which include collaborations with the education, ICT, health and social sectors. She has successfully secured financing and led the development of four large-scale multi-stakeholder community engagement initiatives at the municipal, provincial, regional and national levels using art as a platform for civic collaboration on - violence against women, youth retention, downtown revitalization, immigration diversity and inclusion, and digital transformation.

In 2021 Ms. Chalmers-Gauvin was awarded the Meritorious Service Decoration (Civil Division). In 2017, she was awarded the Order of New Brunswick. That same year, she was appointed to the Canadian Dance Assembly (CDA)'s National Council and is now chair of the CDA's Finance Committee. In 2015 Ms. Chalmers-Gauvin was named one of Atlantic Canada's Top 50 CEO's. She was designated one of Canada's Most Powerful Women Top 100 in 2013. She received an Honourary Doctor of Letters from University of New Brunswick (2012) and the YWCA Women of Distinction Award (2009). Under her leadership Atlantic Ballet has received numerous awards for innovation, leadership as well support for diversity and inclusion.

A passionate promoter of the arts, she is a frequent guest speaker regionally, nationally and internationally on the topics of performing arts management, the importance of Canadian arts and culture to our regional, municipal and national economies; and the key role the arts play in enriching the quality of life in our communities. She has served on a number of boards including the Ron Joyce Centre for Business Studies, Mount Allison University, Vice President Artslink, New Brunswick, City of Moncton Cultural Board, Enterprise Greater Moncton, and National Steering Committee for Culture Days, and Canadian Dance Assembly.

.....

Susan Chalmers-Gauvin possède plus de 25 ans d'expérience en gestion et est une leadeure stratégique axée sur les résultats. Elle est la cofondatrice du Atlantic Ballet Atlantique Canada et est responsable du développement stratégique, organisationnel et financier de la compagnie depuis sa fondation en 2001, y compris sa croissance continue en termes d'investissement des secteurs publics et privés. Au fil des ans, elle a démontré son aptitude à rallier les gens et à atteindre ses objectifs.

Mme Chalmers-Gauvin cherche activement à créer des partenariats novateurs, y compris des collaborations en éducation, dans le secteur des technologies ainsi que celui de la santé et des services sociaux. Elle a réussi à obtenir du financement pour la réalisation de quatre projets d'envergure, engageant des communautés et rassemblant de multiples partenaires, et ce, au niveau municipal, provincial, régional et national en se servant de l'art comme plateforme. Ces collaborations communautaires ont traité de sujets pertinents, soit la violence envers les femmes, la rétention de la jeunesse en région, la revitalisation du centre-ville, l'immigration, la diversité et l'inclusion ainsi que les nouvelles possibilités du numérique.

En 2021, Mme Chalmers-Gauvin a reçu une décoration pour service méritoire (division civile). En 2017, elle a été décorée de l'Ordre du Nouveau-Brunswick. Cette même année, elle a été nommée au Conseil national de l'Assemblée canadienne de la danse, et est aujourd'hui présidente du comité des finances de l'organisme. En 2015 Mme Chalmers-Gauvin fut nommée une des 50 meilleures PDG en Atlantique Canada. L'Université du Nouveau-Brunswick lui a décerné un doctorat ès lettres honoris causa (2012) et elle est récipiendaire du prix « Femmes d'excellence » (2009) accordé par le YWCA du Grand Moncton. Sous sa direction, le Ballet Atlantique a reçu de nombreux prix pour souligner son innovation, son leadership ainsi que son soutien à la diversité et l'inclusion.

Susan Chalmers-Gauvin est une conférencière prisée traitant de la gestion d'organismes des arts de la scène, de l'importance des arts et de la culture du Canada dans l'économie des municipalités et du rôle des arts dans l'enrichissement de la qualité de vie de la collectivité. Elle a siégé à de nombreux conseils dont le Ron Joyce Centre for Business Studies de l'Université Mount Allison, vice-présidente à ArtsLinkNB, le Conseil culturel de la ville de Moncton, le Comité sur le pluralisme et la diversité à Entreprise Grand Moncton ainsi que le comité national de la Fête de la culture et l'Assemblée canadienne de la danse.

Avant de fonder le Ballet Atlantique, Mme Chalmers-Gauvin a été présidente du groupe Stellar Consulting où elle a oeuvré comme conseillère stratégique et spécialiste du développement de programmes auprès de communautés des Premières Nations et d'ONG un peu partout au Canada atlantique.

CREATIVE TEAM

ÉQUIPE DE CRÉATION

CHOREOGRAPHY / CHORÉGRAPHIE

Igor Dobrovolskiy

MUSIC / MUSIQUE

Wolfgang Amadeus Mozart, Antonio Salieri

PRODUCTION DESIGN / DÉCORS ET COSTUMES

Michael Eagan

LIGHTING DESIGN / ÉCLAIRAGE

Pierre Lavoie

WARDROBE PRODUCTION / COSTUMES

Norma LaChance

SET CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DU DÉCOR

Bernard LeBlanc

PROJECTION DESIGNER / PROJECTION

Shawn Donellsen

PRODUCTION

TECHNICAL DIRECTOR / DIRECTEUR TECHNIQUE

Shawn Donellsen

CASTING / DISTRIBUTION

THOMAS FINNIGAN-BADROCK

Wolfgang Amadeus Mozart

STÉPHANIE AUDET

Muse

ELDIYAR DANIYAROV

Salieri

OLGA PETITEAU

Girlfriend / copine

LAURA FLYDORF

Constanza

CAMERON FRASER-MONROE

Religious Figure / ecclésiastique

Masked Man / homme masqué

LIBRETTO (English)

Act I

The Beginning

A harpsichord rests silent. A metronome sits still. A sylph-like form appears – a Muse. She touches the metronome and it begins to tick. A heartbeat. A birth. A silent being delivered to the world with nothing but his destiny – Wolfgang Amadeus Mozart.

The Muse sanctifies this new life. Others appear. They have wealth and position. They are the elite, the haute monde. Their power is absolute. They judge who is worthy; who is disposable; who can serve. They look at this new life. They examine. They classify. Suddenly the object of their intense curiosity begins to move. He is dynamic, exciting – a creative force. The exalted decide – he has value. He can provide their endless hours of ennui with enjoyment; dispel the boredom. He will be an amusing puppet.

There is one among them who has earned his place. He is secure – Antonio Salieri – a court composer. He has everything – position, acclaim, respect. Until this moment; this moment when he discovers another possesses what he covets most – true genius. An artist whose talent is boundless, whose creations are perfect and effortless. Salieri sees a rival whose music will leave his own work far behind. He is anxious, envious, watchful.

The Rivals

The Muse returns. Salieri appears. The spectre flirts with the ambitious composer. Perhaps there is still a chance for greatness. They begin to dance. Mozart appears. He wears the trappings of success. He is a grown man now. He has patrons, admirers, a place. The Muse turns her attention to Mozart. She dismisses Salieri. Desperate to remain in her graces Salieri tries to hold on. She pulls away. She offers only rejection. Her gaze is for Mozart alone. Salieri's hopes are dashed. He is devastated, bitter, vengeful.

The Struggle

Mozart continues to create music fit for the gods. He has no equal. He is celebrated. He moves among the exalted, yet he is not one of them. But Salieri still holds his position among them. He has friends in high places – nobles, clergy. Salieri and his friends make sure that Mozart knows his place. Mozart's music gains him recognition but not entry into the world of the lofty.

But there is one who offers acceptance. A young girl moves away from the group. She follows the young composer. They become lovers. But they have no future together. The match is doomed. Mozart will never be part of her world. The ranks of the illustrious pull the young girl away from him, He tries to follow but suddenly the Muse intervenes. She tells him this is not his path. His destiny is to create music for the ages. Mozart withdraws with his spectre. He leaves behind his newest score.

The Revelation

Salieri appears and discovers the forgotten composition. He is overwhelmed with the knowledge that he can never produce even one small movement, one short melody, to rival this music. He fears that there will be no Muse for him. He will always be a journeyman – never a master.

Mozart returns. He continues to create effortlessly, rapidly. His patrons and admirers continue to bestow their approval and largesse. While the young genius continues to move in the same social circles as Salieri, he is unaware that the other's friendship is feigned. He fails to recognize Salieri's hostility.

End of Act I

Intermission

Act II

Mozart is older. The
won a place in the

His music opens doors which quickly shut as soon as the last note is played. He is alone. Approval demands a high price and the exalted are quick to exact payment. "More symphonies," they exhort "Another opera!" The scores are golden, but they yield no silver coin. The music is his salvation and his nemesis.

Suddenly, fate intervenes – Constanza. She is wellborn, faithful, loving. They marry. Finally, an oasis of calm; an escape. But Mozart must create to live. His music holds him hostage. He has little time to spend with Constanza. She is left alone among the august, the pompous, the

Salieri continues his charade. The couple considers him a friend. He is all solicitude towards the adoring wife; affable with the ingenuous husband. But he contrives to keep them apart. "I have plans, friends, influence", he tells Mozart. Constanza is left behind.

The Muse is in a playful mood. She sits atop a high stool amidst a crowd of music stands... waiting. Mozart and Salieri appear together. The Muse chuckles. Two pawns for her game. She pushes a music stand towards Salieri; then one to Mozart. "I have favours to bestow," she says: "Amuse me, impress me!"

feverish. The task is
with ease; his musi

falters. The Muse sends another stand to Mozart. He is in his element. Every movement precise; every measure perfection.

The match continues, but the Muse has already lost interest. Salieri is forgotten. The fickle spectre moves towards Mozart and bestows a kiss. A final rejection – a bitter defeat. Salieri retreats from the field of battle.

The Muse and Mozart begin to leave together. She has his complete devotion. Suddenly he stops. He remembers there is another who has entitlement. Constanza enters and recovers her husband. But their intimacy is short-lived. Mozart will never truly be hers. He belongs to the music. The Muse returns to claim her champion. Once again, Constanza is alone.

Salieri returns in the company of a dark, caped figure. The vindictive composer knows that Mozart's health is failing. Patrons are in short supply. Salieri tells the stranger that the time to strike is soon. They conspire to rob Mozart of his remaining strength. The cunning Salieri instructs the stranger to engage Mozart to create an immense musical work. "Let it be a requiem," he says. "Let his greatest composition be his own demise."

Constanza appears. She searches for her ailing husband. Salieri is all artifice. There must be no comfort, for the dying virtuoso. No relief from suffering. Mozart enters. Salieri quickly ushers Constanza away and shields her from view.

their prey. Salieri
He plans. He glo-

convene. Where once they praised now they yawn. Mozart is forgotten. There will be other music. Another favourite. Salieri and the malevolent stranger loom ever closer.

The stranger urges Mozart to finish the requiem. Make it grander. Make it longer. The demands continue. More measures! More movements! More... Mozart is imprisoned by his music. He grows weaker. He is alone. A captive

Suddenly there is only silence.

The Finale

Salieri returns. He pushes the harpsichord before him. The metronome's relentless ticking is the only sound. Salieri, the dissembler, offers help. The stands are removed. One final blow to stop the music. Salieri suggests a reprise of the Muse's challenge. Perhaps this will rekindle the life force now almost extinguished.

Mozart begins to dance. He is weak but still a virtuoso. But Salieri is impatient for his victory. He accelerates the metronome. Mozart continues to dance. The flame becomes a flicker and still this is not enough for Salieri. He knocks the metronome from the harpsichord. Mozart reaches out to catch it as it falls. The ticking stops.

Salieri cannot contain his eagerness. He raises the cover of the harpsichord. He reaches through the instrument to Mozart. As the dying man tries to grasp it, Salieri pulls his hand away. And still the candle burns. Mozart strains to grab the harpsichord. He holds fast. But Salieri will not be denied. He drags the creator and his instrument together.

Mozart seeks respite from the agony and exhaustion – a shelter; a place to rest. He crawls inside the harpsichord – a sanctuary; a place to die. Salieri, sure of his victory, free of his rival, closes the cover and departs.

The sands of time collect. The minutes, days and years slip by. The glorious strains play on. Mozart is immortal. This was his destiny.

End of Act II

LIBRETTO (Français)

Acte I

Un clavecin silencieux

Un métronome arrêté. Une figure de sylphe apparaît – une Muse. Elle touche le métronome et il reprend son tic-tac. Un battement de cœur. Une naissance. Un être silencieux vient au monde, n'apportant que son destin avec lui - Wolfgang Amadeus Mozart.

La Muse sanctifie cette nouvelle vie. D'autres font leur apparition. Ils possèdent richesse et ascendant. C'est l'élite, la grande société. Leur pouvoir est absolu. Ils décident qui mérite, qui ne vaut rien, et qui peut être utile. Ils regardent cette nouvelle vie, la scrutent, la classifient. Soudain l'objet de leur intense curiosité se met à bouger. Dynamique, passionné, c'est une force créative. Les haut placés tranchent : il a de la valeur. Il peut remplir de plaisir la langueur des heures interminables, il chassera leur ennui. Il sera une marionnette amusante.

L'un d'entre eux a bien gagné sa place. Il est installé, cet Antonio Salieri, compositeur à la cour. Rien ne lui échappe – position, éloges, respect. Jusqu'à cet instant – car il apprend qu'un autre possède ce qu'il convoite le plus, le génie véritable. Un artiste au talent infini, qui crée avec perfection, tout naturellement. Salieri reconnaît là le rival dont la musique laissera ses propres œuvres loin derrière. Il angoisse, mourant d'envie, aux aguets.

Les rivaux

La Muse revient, Salieri également. La forme spectrale taquine l'ambitieux compositeur. La gloire serait-elle encore possible pour lui ? Ils dansent. Mozart paraît, portant les atours du succès. C'est un homme fait maintenant. Il a des mécènes, des admirateurs, un rang. La Muse tourne toute son attention vers Mozart, délaissant Salieri. Au désespoir de ne plus être dans ses bonnes grâces, Salieri se cramponne. Elle se dégage et le refuse. Son regard ne s'attache qu'à Mozart. Les espoirs de Salieri sont en ruines. Il est terrassé, plein d'amertume, avide de vengeance.

La lutte

Mozart continue de créer sa musique digne des dieux. Il est sans égal. Il est célèbre. Il circule parmi les grands de ce monde, mais il n'est pas des leurs. Cependant Salieri a gardé sa place parmi eux. Il compte des amis haut placés, des nobles, des ecclésiastiques. Salieri et ses amis se chargent de mettre Mozart à sa place. Mozart a du renom grâce à sa musique, mais cela ne lui donne pas ses entrées dans le monde.

Il y a quand même une personne qui l'accepte. Une jeune fille s'écarte du groupe. Elle se met à suivre le jeune compositeur. Ils deviennent amants. Mais ils ne peuvent penser à un avenir commun. L'union est vouée à l'échec : Mozart ne fera jamais partie de son univers. Les bien-nés s'empressent d'arracher la jeune fille à son amant. Il tente de la suivre mais la Muse intervient soudain. Elle lui dit que sa voie est ailleurs. Son destin est de composer de la musique qui vivra des siècles. Mozart s'éloigne avec l'être spectral. Il laisse derrière lui sa dernière partition.

La révélation

Entrée de Salieri qui découvre la composition oubliée. Il sait qu'il ne pourra jamais écrire le moindre mouvement ni même une courte mélodie qui puisse rivaliser avec la musique qu'il déchiffre. Il est atterré. Il craint de ne jamais rencontrer sa Muse. Il ne sera toujours qu'un apprenti, jamais un maître.

Mozart revient. Il continue de travailler rapidement et avec aisance. Ses mécènes et admirateurs demeurent généreux, sa musique est bien reçue. Le jeune homme de génie continue de fréquenter les mêmes cercles que Salieri mais il n'a pas compris que l'amitié que lui manifeste ce dernier est fausse. Il ne s'aperçoit pas que Salieri lui est hostile.

Mozart compose encore et toujours, morceau après morceau, partition après partition. Il semble n'y avoir aucune limite à son inspiration musicale. Salieri sait qu'il n'est pas de taille à se mesurer à lui mais il s'y acharne. Épuisé et affolé, il s'avoue vaincu mais sa soif de vengeance n'est pas apaisée.

Fin du premier acte

Entracte

Acte II

Le mariage

Mozart a vieilli. Les années ont passé péniblement. Il a pris sa place dans l'éclat du firmament, mais à quel prix? Sa musique lui ouvre des portes qui se ferment dès que la dernière note s'éteint. Il est seul. L'approbation coûte cher et la grande société ne se gêne pas pour le faire payer. « Encore des symphonies », réclame-t-elle. « Un autre opéra ! ». Ses œuvres sont d'or, mais l'argent est rare. Sa musique est à la fois son salut et son justicier.

Tout à coup, le destin s'interpose – Constanza. De bonne lignée, fidèle, aimante. Ils s'épousent. Enfin une oasis, le calme, l'évasion. Mais Mozart a besoin de créer pour vivre. La musique le tient en otage. Il a peu de temps à consacrer à Constanza. Elle reste seule parmi les augustes, les pompeux, les prétentieux; elle n'y trouve point d'amis.

Salieri joue toujours la comédie. Le couple le prend pour un ami. Il multiplie les prévenances envers l'épouse dévouée, se montre aimable avec l'époux naïf. Mais il réussit à les écarter l'un de l'autre. « J'ai des idées, des amis, de l'influence », confie-t-il à Mozart. Constanza est reléguée à l'arrière-plan.

Le défi

La Muse est d'humeur à plaisanter. Assise sur un haut tabouret, entourée de pupitres à musique, elle attend. Mozart et Salieri arrivent ensemble. La Muse rigole. Deux pions dans son jeu. Elle place un des lutrins devant Salieri et un autre devant Mozart. « J'ai des faveurs à accorder », dit-elle. « Divertissez-moi, épatez-moi ! »

Salieri sent revivre l'espoir de la gloire. Il commence. Son rythme est fébrile. Le défi est de taille. Au tour de Mozart. Une musique merveilleuse, fluide, émane de lui. Un autre pupitre à musique pour Salieri. Une deuxième chance. Le tempo est effréné, désespéré. Il chancelle. La Muse pousse un autre pupitre vers Mozart. Il est dans son élément. Précision de chaque mouvement, perfection de chaque mesure.

La joute continue, mais la Muse s'en désintéresse déjà. Salieri est oublié. Le spectre volage s'approche de Mozart et lui donne un baiser. C'est le rejet final pour Salieri, l'âpre défaite. Il se retire du champ de bataille.

La Muse et Mozart s'apprêtent à s'en aller ensemble. Il lui est entièrement dévoué. Soudain il s'arrête. Il se rappelle qu'une autre a aussi des droits sur lui. Constanza vient reprendre son mari. Mais leur intimité est bientôt interrompue. Mozart ne lui appartiendra jamais vraiment. C'est à la musique qu'il appartient. La Muse vient reprendre son champion. Constanza demeure seule, une fois de plus.

Le complot

Salieri reparaît en compagnie d'une figure sombre portant une cape. Le compositeur mal intentionné sait que la santé de Mozart s'affaiblit. Les mécènes se font rares. Salieri dit à l'étranger que ce sera bientôt le moment de frapper. Ils complotent pour dérober à Mozart ce qui lui reste de forces. Rusé, Salieri enjoint à l'étranger d'engager Mozart à composer une œuvre musicale immense. « Que ce soit un requiem », énonce-t-il. « Que sa plus grande composition le mène à sa perte. » Constanza paraît. Elle cherche son époux malade.

Salieri s'y oppose par ses simagrées. Pas de réconfort pour le virtuose mourant. Pas de soulagement pour ses souffrances. Mozart entre. Salieri emmène Constanza en toute vitesse, la soustrayant à la vue.

Le Requiem

Le grand sablier coule vite pour Mozart. Il est pauvre et fragile, mais il crée encore. Les conspirateurs traquent leur proie. Salieri ne s'éloigne guère de Mozart. Il veille. Il dresse des plans. Il jubile.

C'est l'hiver. Les grands du monde se rassemblent. Leurs éloges sont devenus bâillements. Mozart est oublié. Il existera d'autre musique. Un autre objet d'adulation.

Salieri et l'étranger malveillant se rapprochent dangereusement.

L'étranger pousse Mozart à terminer le Requiem. Rends-le plus grandiose. Rallonge-le. Il surenchérit. Rajoute des mesures ! Davantage de mouvements ! Plus de... Mozart est prisonnier de sa musique. Il s'affaiblit. Il est seul. Captif. Soudain, il n'y a que le silence.

Finale

Salieri returns. He pushes the harpsichord before him. The metronome's relentless ticking is the only sound. Salieri, the dissembler, offers help. The stands are removed. One final blow to stop the music. Salieri suggests a reprise of the Muse's challenge. Perhaps this will rekindle the life force now almost extinguished.

Salieri revient. Il pousse le clavecin devant lui. On n'entend que le tic-tac implacable du métronome. Salieri, simulateur, offre son aide. Les pupitres à musique sont enlevés. Un coup final pour arrêter la musique. Salieri propose de reprendre le défi de la Muse. Cela pourrait ranimer la force vitale qui s'en va.

Mozart commence à danser. Il est faible mais toujours le virtuose. Salieri s'impatiente, trouve que sa victoire tarde. Il accélère la cadence. Mozart danse encore. La flamme n'est plus qu'une lueur vacillante mais cela ne suffit pas à Salieri. D'un geste, il envoie valser le métronome. Mozart se précipite pour l'attraper au vol. Le tic-tac cesse.

Salieri ne se maîtrise plus. Il lève le dessus du clavecin. Il étend le bras vers Mozart à travers l'instrument. Au moment où le musicien agonisant veut lui prendre la main, Salieri la retire. Et la flamme brûle toujours. Mozart tente vainement de saisir le clavecin. Il tient bon. Mais Salieri ne lâche pas prise. Il traîne le créateur avec son instrument.

Mozart cherche une trêve à sa douleur et sa fatigue, un abri, un lieu où se reposer. Il se faufile dans le clavecin devenu refuge et lit de mort. Salieri savoure ce qu'il prend pour sa victoire : débarrassé de son rival, il ferme le couvercle et s'en va.

Le sable coule et s'amasse. Les minutes, les jours et les années passent. La glorieuse musique joue toujours. Mozart est immortel. Son destin s'est accompli.

Fin du deuxième acte

THE CREATORS / LES CRÉATEURS

Michael Eagan

Costume & set designer

Scénographe et concepteur de costumes

One of the country's veteran designers, Michael Eagan has worked with many of the major theatre, dance and opera companies including the Stratford Festival, the Shaw Festival, Canadian Stage, Theatre Calgary, Centaur Theatre and the Banff Centre for the Arts. His projects include the stage design of the new Studio Theatre at the Stratford Festival and the set and properties design for the Royal Winnipeg Ballet's production of *The Sleeping Beauty*. Mr. Egan has also designed for Broadway productions and the Julliard School. Mr. Eagan was born in St. Stephen, New Brunswick.

L'un des scénographes canadiens les plus accomplis, Michael Eagan a collaboré avec plusieurs des grandes compagnies canadiennes de théâtre, de danse et d'opéra, y compris le Festival de Stratford, le Festival Shaw, Canadian Stage, Theatre Calgary, le Théâtre du Centaure et le Banff Centre for the Arts. Parmi ses projets, notons la conception du plateau du Studio-Théâtre du Festival de Stratford ainsi que la conception des décors et accessoires de *La Belle au Bois Dormant*, dans la production du Royal Winnipeg Ballet. Michael Eagan a également créé des conceptions destinées à des productions sur Broadway et à l'école Julliard. Il est originaire de St. Stephen au Nouveau-Brunswick.

Pierre Lavoie

Lighting design / Éclairage

A critically acclaimed designer across the continent, Pierre Lavoie has been active in dance since 1982. His versatility is seen in how easily he can sustain both modern and classical vocabulary.

Mr. Lavoie began his lighting design career in the 90's working with Margie Gillis and has since designed for every new piece in her repertoire. He also works with many contemporary dance artists in Montreal. Resident designer at Alberta Ballet he has lit Christopher Wheeldon's *Midsummer Night's Dream*, Val Caniparoli's *Lady of the Camellias*, Kirk Petersen's *Othello* and Jean Grand-Maitre's *Carmen*, *Cinderella*, *Romeo and Juliet*. Mr. Lavoie recently designed the lighting for the celebrated *Fiddle and the Drum* with Joni Mitchell. He has worked with the Royal Winnipeg Ballet, Boston Ballet, Milwaukee Ballet and Ballet Memphis. Mr. Lavoie has worked with Atlantic Ballet Theatre of Canada on *AMADEUS*, *PHANTOM OF THE OPERA*, *DON JUAN*, *KING LEAR*, *ROMEO AND JULIET FANTASY*, *FIDELIO*, *GHOSTS OF VIOLENCE*, and *PIAF*.



L'un des scénographes canadiens les plus accomplis, Michael Eagan a collaboré avec plusieurs des grandes compagnies canadiennes de théâtre, de danse et d'opéra, y compris le Festival de Stratford, le Festival Shaw, Canadian Stage, Theatre Calgary, le Théâtre du Centaure et le Banff Centre for the Arts. Parmi ses projets, notons la conception du plateau du Studio-Théâtre du Festival de Stratford ainsi que la conception des décors et accessoires de *La Belle au Bois Dormant*, dans la production du Royal Winnipeg Ballet. Michael Eagan a également créé des conceptions destinées à des productions sur Broadway et à l'école Julliard. Il est originaire de St. Stephen au Nouveau-Brunswick.

THE ARTISTS / LES ARTISTES



Stéphanie Audet

Stéphanie Audet was born in Montreal, Quebec. She started dancing at the age of four with a recreational dance studio in her hometown. At the age of 14, she began studying at l'École supérieure de ballet du Québec. Stéphanie has been dancing with the Atlantic Ballet since the 2013-14 season. She performed many roles in Igor Dobrovolskiy's original works including Carmen in CARMEN, Mômone in PIAF, and Constanza in AMADEUS. Stephanie's repertoire also includes GHOSTS OF VIOLENCE, PHANTOM OF THE OPERA, KING LEAR, ICEMAN, DON JUAN, and FIGARO.

Stéphanie Audet est née à Montréal, Québec. Elle a commencé à danser à l'âge de quatre ans au sein d'un studio de danse récréative dans sa ville natale. À 14 ans, elle commence sa formation à l'École supérieure de Ballet du Québec. Stéphanie danse avec le Ballet atlantique depuis la saison 2013-2014. Avec la compagnie, elle a interprété plusieurs rôles dans les œuvres originales d'Igor Dobrovolskiy incluant Carmen dans CARMEN, Mômone dans PIAF et Constanza dans AMADEUS. Dans son répertoire, on compte aussi OMBRES DE VIOLENCE, FANTÔME DE L'OPÉRA, LE ROI LEAR, ICEMAN, DON JUAN et FIGARO.



Eldiyar Daniyarov

Originally from Kyrgyzstan, Eldiyar Daniyarov joined Atlantic Ballet in 2012. Prior to coming to Canada he was dancing as a soloist with the prestigious Eifman Ballet of St. Petersburg. He trained and graduated from the esteemed Kazakh National Academy of Arts and went on as a principal dancer with the National Academic Ballet of the Republic of Kazakhstan, the Center of Contemporary Dance, and the Crown of Russian Ballet Moscow. For Atlantic Ballet, he has danced in various productions including ROMEO AND JULIETTE, PIAF, PHANTOM OF THE OPERA, ICEMAN, GHOSTS OF VIOLENCE, and CARMEN. Eldiyar has worked as rehearsal assistant & resident teacher for Atlantic Ballet.

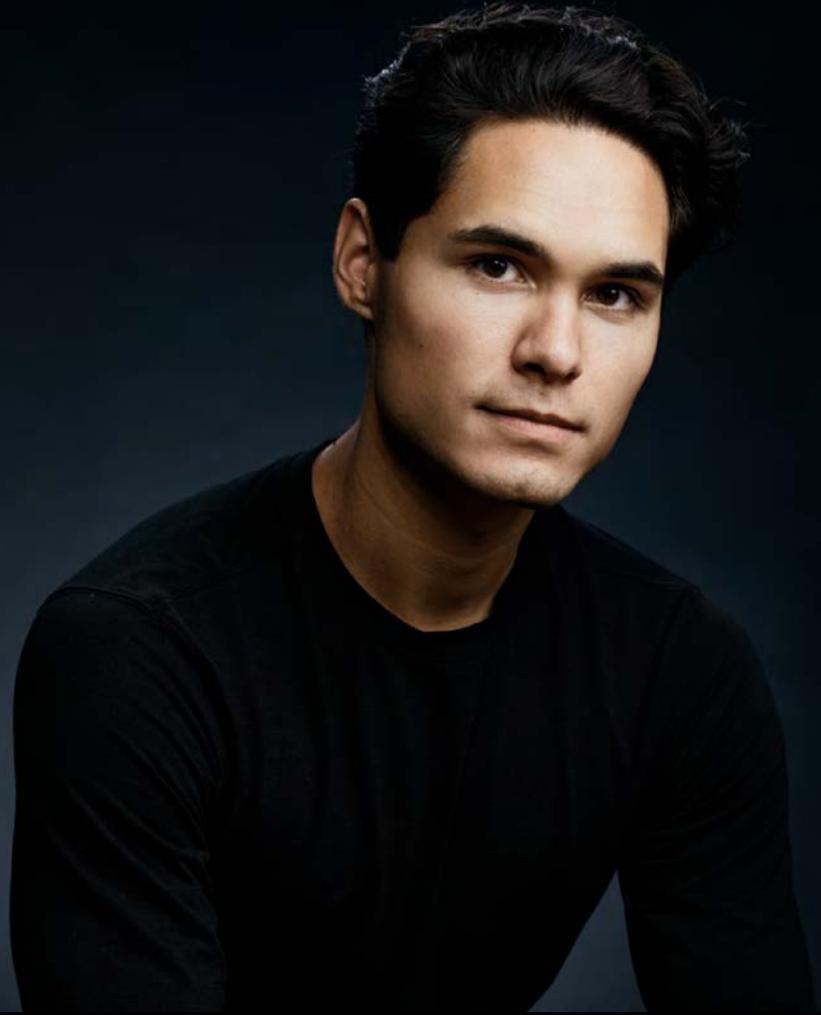
Originaire du Kirghizistan, Eldiyar Daniyarov est entré au Ballet atlantique en 2012. Avant sa venue au Canada il dansait les premiers rôles au prestigieux Eifman Ballet Théâtre de Saint-Pétersbourg, en Russie. Il a reçu sa formation de l'estimée Académie Nationale d'Arts du Kazakhstan et a poursuivi à titre de premier danseur au Centre de danse contemporaine du Ballet national de la République du Kazakhstan, le Center of Contemporary Dance et a tenu les premiers rôles au sein du Crown of Russian Ballet de Moscou. Au Ballet Atlantique, il a dansé dans plusieurs productions incluant ROMÉO ET JULIETTE, PIAF, LE FANTÔME DE L'OPÉRA, ICEMAN, OMBRES DE VIOLENCE et CARMEN. Eldiyar a occupé le rôle d'assistant à la direction artistique et professeur au Ballet Atlantique.



Thomas Finnigan-Badrock

Thomas Finnigan-Badrock is from Liverpool, England and began his training at The Dance School of Scotland which he attended for four years. During his third year at Central School of Ballet in London, he competed in Prix De Lausanne and was a part of Ballet Central where he toured the U.K. After graduating in 2016, Thomas attended a postgraduate year at Palucca Hoschule Fur Tanz in Dresden where he was involved in a new creation by Ihsan Rustem. Since joining Atlantic Ballet in 2017 he has danced in CARMEN, PIAF, PHANTOM OF THE OPERA, DON JUAN, FIGARO, and held the leading role in Igor Dobrovolskiy's original ballet ALIEN as well as in AMADEUS.

Thomas Finnigan-Badrock est originaire de Liverpool en Angleterre. Il a reçu sa formation à l'école de danse d'Écosse qu'il a fréquentée pendant quatre ans. Lors de sa troisième année à l'école centrale de ballet de Londres, il a pris part à la compétition du Prix De Lausanne en plus de se joindre à Ballet Central pour une tournée au Royaume-Uni. Après ses études en 2016, il effectue une année à l'école de danse Palucca de Dresden où il participe à une nouvelle création d'Ihsan Rustem. Depuis son arrivé au Ballet Atlantique en 2017, il a dansé dans CARMEN, PIAF, FANTÔME DE L'OPÉRA, DON JUAN, FIGARO et a tenu le premier rôle dans le ballet original ALIEN d'Igor Dobrovolskiy ainsi que dans AMADEUS.



Cameron Fraser-Monroe

Cameron Fraser-Monroe is a member of the Tla'amin First Nation in Powell River, BC. At three years old he started Ukrainian dancing in Vernon, BC leading him into a wide variety of music, theatre, and dance. He later joined the School of the Royal Winnipeg Ballet. Upon graduation, Cameron's dancing career took him to the prestigious Jacob's Pillow Festival with Red Sky Performance, and to the International Cervantino Festival. He's also an emerging choreographer and has been fortunate to work directly with choreographers Mark Godden, Septime Webre, Mauricio Wainrot and Jera Wolfe to name a few. Cameron has had the opportunity to perform in the RWB repertory. This is Cameron's second season with Atlantic Ballet.

Cameron Fraser-Monroe est membre de la Première Nation de Tla'amin, à Powell River, en Colombie-Britannique. Déjà à l'âge de trois ans il fit ses premiers pas en danse ukrainienne dans la ville de Vernon. Au fil des ans, il toucha à plusieurs domaines culturels notamment la musique, le théâtre et la danse. Il a étudié et obtenu son diplôme auprès de l'école du Royal Winnipeg Ballet. Au cours de sa carrière, il a offert des prestations au festival de la prestigieuse Jacob's Pillow avec la troupe Red Sky Performance ainsi qu'au festival international Cervantino. En tant que chorégraphe de la relève, il a travaillé avec les grands Mark Godden, Septime Webre, Mauricio Wainrot et Jera Wolfe. Cameron a dansé dans plusieurs productions du répertoire du RWB. C'est la deuxième saison de Cameron au sein du Ballet Atlantique.



Laura Flydorf

Laura Flydorf is from Georgetown, Ontario, Canada. She began her professional training at the Royal Winnipeg Ballet School and studied there for five years until she graduated in 2018. Laura was then accepted into the post graduate aspirant program of the company where she had the privilege to dance role in repertoire from La Bayadère, the Wizard of Oz, Romeo and Juliet, and The Nutcracker. This is Laura's second season with Atlantic Ballet. During the 2020-2021 season with the Company, she performed in Ballet by the Ocean.

.....

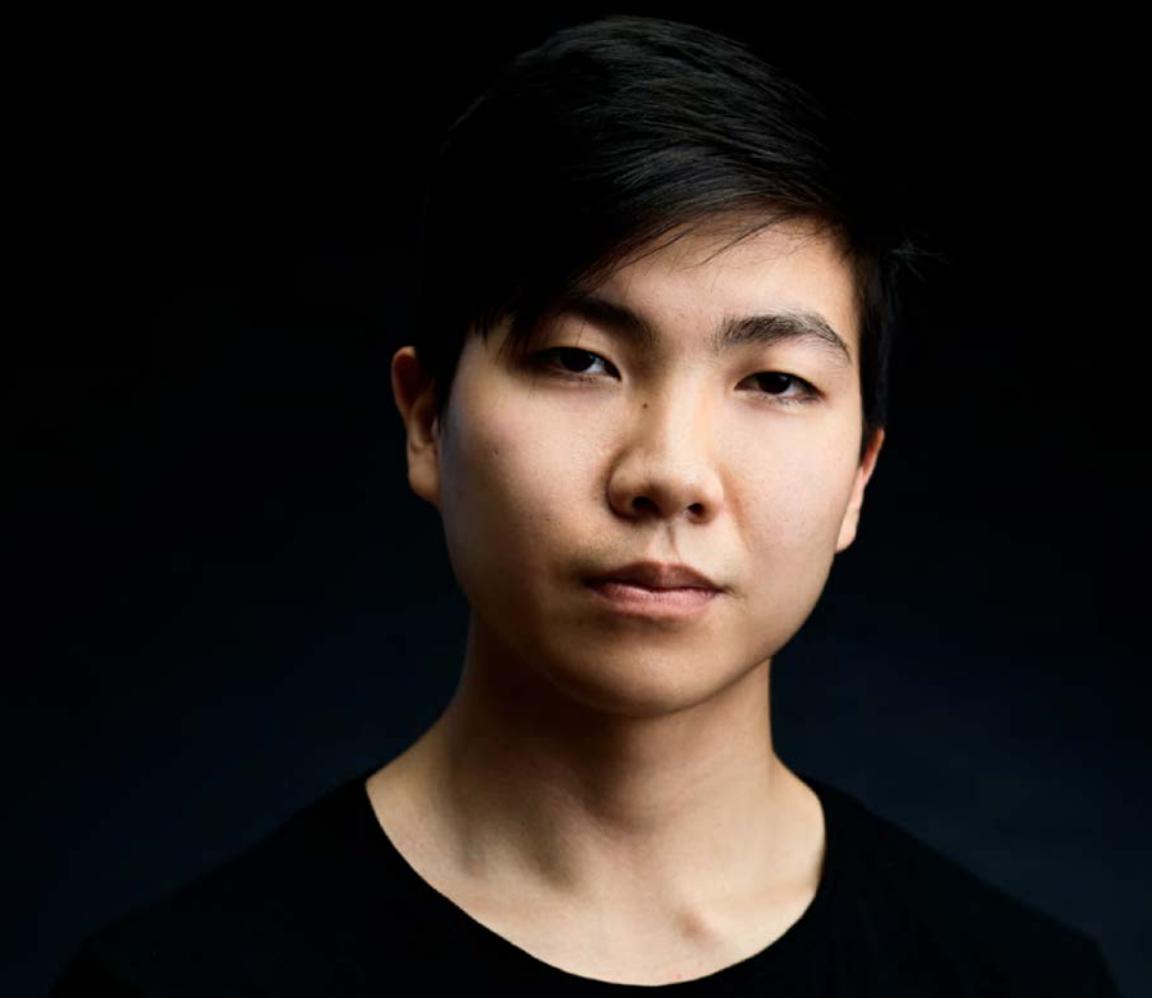
Originaire de Georgetown en Ontario, Laura Flydorf a reçu sa formation professionnelle au sein de l'école du Royal Winnipeg Ballet, l'établissement qu'elle a fréquenté pendant 5 ans. Une fois son diplôme obtenu en 2018, elle a été admise au programme d'étude supérieur du RWB et a dansé dans plusieurs productions du répertoire de la compagnie, notamment La Bayadère, Le magicien d'Oz, Roméo et Juliette et Casse-Noisette. C'est la seconde saison de Laura au sein du Ballet Atlantique. Au cours de la saison 2020-2021 avec la Compagnie, elle a dansé dans Ballet Côté Mer.



Nozomi Nakabayashi

Nozomi Nakabayashi, from Kawasaki in Japan begins her first season with Atlantic Ballet. She has just completed her studies at the Dance Ensemble of the Royal Conservatoire, in The Hague. Nozomi began her dance journey at the Kumagai Yuri Ballet School in 2006 and in the summer 2017 she studied at the Elmhurst Ballet School in Birmingham. In 2020, she competed in the Japan International Ballet Festival where she won prizes in contemporary and in ? classical; she has received numerous dance scholarships over the years and has taken part in master classes in Barcelona and followed intensive classes at NK in London. Nozomi is very excited to begin her professional career in Atlantic Canada.

Originaire de Kawasaki, au Japon, Nozomi Nakabayashi entame sa première saison avec le Ballet Atlantique. Elle vient tout juste de terminer ses études de danse au Conservatoire royal de La Haye. Nozomi a commencé sa formation en danse à l'école de ballet Kumagai Yuri en 2006 et à l'été 2017, elle a étudié à l'école de ballet Elmhurst de Birmingham. En 2020, elle a pris part au Japan International Ballet Festival lors duquel elle a remporté des prix en contemporain et en classique. Au cours des années, elle a reçu de nombreuses bourses en danse en plus de prendre part à des classes de maître à Barcelone et à NK de Londres. Nozomi est heureuse de commencer sa carrière professionnelle au Canada atlantique.



Tamir Khuyag

Tamir Khuyag is originally from Ulan Bator, in Mongolia. Before coming to Atlantic Canada, he was an apprentice with the State Theatre Augsburg, in Germany. He has obtained a bachelor of arts from the University of Music and Performing Arts in Munich where he studied modern, classical, and contemporary dance. He had previously worked as an apprentice at the Mongolian State Theatre of Opera and Ballet, and, during his studies in Munich, he was a guest dancer with the Bavarian State Ballet. Tamir has danced in various productions over the years including Giselle, Chamber Colours, and Spartacus. He begins his first season with Atlantic Ballet.

.....

Tamir Khuyag est originaire d'Ulan Bator, en Mongolie. Avant d'arriver au Canada atlantique, il a été apprenti au théâtre national d'Augsburg, en Allemagne. Il détient un baccalauréat en arts de l'université de musique et des arts de la scène de Munich où il a étudié la danse moderne, classique et contemporaine. Il a auparavant travaillé comme apprenti au théâtre national d'opéra et de ballet de la Mongolie et, pendant ses études à Munich, il a été danseur invité au ballet national de la Bavière. Tamir a dansé dans diverses productions au fil des ans y compris Giselle, Chamber Colours et Spartacus. Il entame sa première saison avec le Ballet Atlantique.



Olga Petiteau

Olga Petiteau trained at the Académie américaine de danse de Paris in France. She joined Ballet Cymru in 2009, where she performed on national and international tours. She has also been involved in the creation and inception of many neoclassical and contemporary pieces. Olga danced with Vienna Festival Ballet and Les Ballets classiques de Paris. She brilliantly interpreted the role of Edith Piaf in Atlantic Ballet's original production of PIAF. She has also performed in GHOSTS OF VIOLENCE, PHANTOM OF THE OPERA, ICEMAN, CARMEN, DON JUAN, and FIGARO with the Company.

.....

Olga Petiteau a été formée à l'Académie américaine de danse de Paris. Elle s'est jointe au Ballet Cymru en 2009 où elle s'est produite lors de tournées nationales et internationales. Elle a aussi participé à la création et au début de nombreuses pièces néo-classiques et contemporaines. Olga a fait partie de l'équipe du ballet Vienna Festival et des Ballets classiques de Paris. Elle a interprété avec brio le rôle d'Édith Piaf dans la production originale PIAF du Ballet atlantique. Elle a aussi dansé dans les productions d'OMBRES DE VIOLENCE, FANTÔME DE L'OPÉRA, ICEMAN, CARMEN DON JUAN et FIGARO avec la compagnie.

Joyeux 20^e anniversaire au
Ballet Atlantique du Canada!

Congratulations on the
20th anniversary of the
Atlantic Ballet
Canada!



BMW Moncton

506 872 5400
bmwmoncton.com



ALL THE ROAD'S A STAGE.

Proud to support the Arts in our community.



FAITES DE LA ROUTE VOTRE SCÈNE!

Fiers d'appuyer le milieu artistique dans la communauté.

BMW Moncton

733, boulevard Ferdinand Blvd, Dieppe, NB

ATLANTIC BALLET ATLANTIQUE CANADA

HONOURARY PATRON / PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Honourable / l'Honorable Marilyn
Trenholme Counsell, O.C.

**FOUNDER AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER /
FONDATRICE ET PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Susan Chalmers-Gauvin, O.N.B., M.S.M.

FOUNDING ARTISTIC DIRECTOR AND CHOREOGRAPHER

**/ DIRECTEUR ARTISTIQUE FONDATEUR
ET CHORÉGRAPHE**

Igor Dobrovolskiy, M.S.M, O.M.

BOARD OF DIRECTORS / CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rachel Maillet Bard, Susan Chalmers-Gauvin,
O.N.B., M.S.M., Leonard Lockhart, O.C, Adel Gönczi,
Marilyn Luscombe, Jean-Marc Delaney, Ted Gaudet,
Natasha Martin-Mitchell, Susy Campos.

DANCERS / DANSEURS ET DANSEUSES

Stéphanie Audet, Eldiyar Daniyarov, Yuriko Diyanova,
Thomas Finnigan-Badrock, Cameron Fraser-Monroe,
Laura Flydorf, Tamir Khuyag, Nozomi Nakabayashi,
Olga Petiteau

**PRODUCTION TECHNICAL DIRECTOR /
DIRECTEUR TECHNIQUE DE LA PRODUCTION**

Shawn Donellsen

COSTUMES : Gelena Devedjinejad, Olena Kvasha

ACCOUNTING / COMPTABILITÉ : Dave Wareham

COMMUNICATIONS : Madeleine Blanchard

TRANSLATION / TRADUCTION : Monique Arsenault

GRAPHIC DESIGN / GRAPHISME :

Brian Branch, BrainWorks

**ADMINISTRATIVE - PRODUCTION OFFICER / SOUTIEN
ADMINISTRATIF - PRODUCTION :** Laura Cadorette

**OPERATIONS AND COMMUNITY RELATIONS MANAGER
RESPONSABLE DES OPÉRATIONS ET DES RELATIONS**

COMMUNAUTAIRES

Louis-Philippe Dionne

**SCHOOL OF ATLANTIC BALLET /
L'ÉCOLE DU BALLET ATLANTIQUE**

THEATRE DIRECTOR / DIRECTEUR DU VOLET THÉATRE :

Miguel Roy

DANCE DIRECTOR / DIRECTRICE DU VOLET DANSE :

Yuliia Shevchenko

MUSIC DIRECTOR / DIRECTRICE DU VOLET MUSIQUE :

Emiliya Trefilova

SCHOOL FACULTY / PROFESSEURS :

Sammi Buckler, Stéphanie Audet, Yuriko Diyanova,

Irina Olkinitskaya, Gelena Devedjinejad

PRINCIPAL SPONSORS COMMANDITAIRES PRINCIPAUX



Grant Thornton

FOUNDING SPONSOR / COMMANDITAIRE FONDATEUR



Assumption Vie Assumption Life

SEASON SPONSOR / COMMANDITAIRE DE SAISON



20TH ANNIVERSARY SPONSOR / COMMANDITAIRE 20^E ANNIVERSAIRE

PARTENAIRES PUBLICS PUBLIC PARTNERS



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada

